



## Museum explorers Ancient Egypt

The Open Futures family trails are funded by

**HHT** THE HELEN HAMLYN TRUST

## Welcome

This trail guides you on a fascinating journey of exploration and discovery around the Museum. On the way you'll track down some amazing treasures and experience tales of human history from around the world. You'll also need to search, look, pose and draw.

Whichever way you go, and whatever you discover, enjoy yourself! If you ever feel lost, just ask a member of staff for help.

### Useful information for families

- You can pick up a map in the Great Court to help you get around the Museum.
- You can leave fold-up pushchairs in the cloakroom free of charge.
- Accessible toilets and baby changing facilities are available. You can breastfeed and bottle feed anywhere on the Museum's grounds but if you would like more privacy, the Museum has two feeding rooms.
- You can find child-friendly food at the cafés. High chairs are available.
- You can use the Ford Centre for Young Visitors to picnic with your family at weekends and during school holidays.

## A trip to ancient Egypt

Take a trip down the Nile to discover why it was so important in ancient Egypt. You'll find out how ancient Egyptians lived and why they took so many precious things to their graves.

You'll need the sharp eyes of an archaeologist to track down everything you need.



**Bienvenu** Ce guide va te mener dans un voyage fascinant à l'exploration et la découverte du musée. En chemin, tu vas trouver d'étranges trésors et faire l'expérience des légendes de l'histoire humaine autour du monde.

Quel que soit le chemin que tu prends, et quoique soit ce que tu vas découvrir, amuse-toi bien. Si tu te sens perdu, demande de l'aide à une personne du musée.

### Un voyage dans l'Ancienne Egypte

Voyage en descendant le Nil pour découvrir pourquoi il était si important dans l'Egypte ancienne. Tu y découvriras comment les anciens égyptiens vivaient et pourquoi ils prenaient des choses si précieuses dans leurs tombes.

Tu auras besoin des yeux aiguisés d'un archéologue pour trouver tout ce que tu as besoin.

1

## The river of gifts

Head up to Room 65  
on Level 3.

**i** As you come into the room from Room 64, the painting is in a case to the left.

The River Nile gave ancient Egypt its power. Like a modern motorway, people used the Nile to transport goods across long distances. Boats loaded with gold, copper and ivory from Nubia in the south travelled to Egypt along the river.

### Find this painting.



It shows people from Nubia taking presents to the Egyptian pharaoh to keep him happy.

Spot these precious gifts:

- Gold rings
- A monkey
- Leopard skins
- Dark wood



Look on the other side of this case.  
Which of the real gifts can you find?



What's the best gift you've ever received?  
What about the rest of your group?

1

## La rivière des cadeaux

Dirige-toi vers la salle 65 au niveau 3.

La rivière du Nil donnait à l'ancienne Egypte sa puissance. Comme une autoroute moderne, les gens utilisaient le Nil pour transporter des biens à travers de longues distances.

Des bateaux chargés d'or, de cuivre et d'ivoire depuis la Nubie dans le sud voyageaient vers l'Egypte le long de la rivière.



### Trouve cette peinture

- Comme tu viens de la salle 64, la peinture est dans la vitrine à gauche.

Il montre le peuple de Nubie apportant des présents au pharaon égyptiens pour le garder heureux.

Repère ces précieux cadeaux :

- Des anneaux en or
- Un singe
- Des peaux de léopards
- Du bois foncé



### Regarde de l'autre côté de la vitrine

Quels vrais cadeaux peux-tu trouver ?



Quel est le meilleur cadeau tu n'as jamais reçu ?

Qu'en est-il pour le reste du groupe ?

2

### Burying the dead

Go to Room 64 and look for Cases 9, 10 and 11.

**i** You'll find case numbers at the top of each case.

The Egyptians wanted to live forever and believed life continued after death. A proper burial was the best way to guarantee a ticket to the afterlife.



Spot these objects found in tombs in the city of Abydos. This was a famous cemetery where the first kings of Egypt were buried. Can you guess what each object is for?



1.



2.



3.



Find the body of an Egyptian man in a case in the middle of the room. He died over 5,500 years ago. What objects were buried with him?

Egyptians were buried with items that said something about them and how they lived their lives.

What have you brought with you today? What does it say about what you like doing?

- Answers:**
1. A snake-pattern board game. Egyptians loved to play. They used marbles as counters.
  2. A mint knife. This could have been used for shaving hair, cutting papyrus or even as a lool by an embalmer (that's someone who prepares and preserves a body after death).
  3. A wine stopper from the King's vineyard. Only the richest people were lucky enough to drink wine.

2

### L'enterrement du mort

Vas à la salle 64 et regarde les vitrines 9, 10 et 11.

Les égyptiens voulaient vivre pour toujours et croyaient que la vie continue après la mort. Une propre tombe était le meilleur moyen pour garantir un ticket pour l'au-delà.



Repère ces objets trouvés dans des tombes de la vie d'Abydos. Celui-ci était un célèbre cimetière où les premiers rois d'Égypte étaient enterrés. Peux-tu imaginer à quoi ces objets étaient destinés ?



**Trouve** le corps d'un égyptien dans la vitrine du milieu de la salle. Il est mort il y a plus de 5 500 ans. Quels sont les objets enterrés avec lui ?

Des Égyptiens étaient enterrés avec des articles qui disaient quelque chose d'eux et comment ils vivaient.

**Qu'**as-tu apporté avec toi aujourd'hui ? Est-ce qu'il dit quelque chose sur ce que tu aimes faire ?

- Réponses :
1. Un plateau de jeu en forme de serpent. Les égyptiens aimaient jouer. Ils utilisaient des billes comme jetons.
  2. Un couteau en silex. Celui-ci pouvait avoir été utilisé pour raser les cheveux, couper du papyrus ou même comme un outil par un embaumeur (c'est quelqu'un qui prépare et préserve un corps après la mort).
  3. Un bouchon d'une bouteille de vin du vignoble du roi. Uniquement les gens les plus riches avaient la chance de boire du vin.

3

### Life after death

Now go to Room 63 and find Case 5.

❗ It can be difficult to see the case numbers in this room. Sobekhotep (Sebek-hotep) may also be spelled Sobekhotepi.

If ancient Egyptians could reach the afterlife, they believed they would find a perfect version of their life on earth. It wasn't easy to get to though. People buried things in tombs to help them make the journey.

Look for Sobekhotep's tomb.



Find:

- Something to wear on your feet
- Something to rest your head on
- People making something to eat and drink



Eyes were painted on coffins so the dead could look out into the world. **How many** eyes can you see staring at you in this room?



If your family could only take four things with them to the afterlife what would they be? Make sure everyone agrees.

3

### La vie après la mort

Maintenant vas à la salle 63 et trouve la vitrine 5.

Si des anciens égyptiens pouvaient atteindre l'au-delà, ils croyaient qu'ils trouveraient une version parfaite de leur vie sur terre. Cela n'était néanmoins pas facile de l'obtenir. Les gens enterraient des objets dans les tombes pour les aider à faire leur voyage.



**Regarde** la tombe de Sobekhotep.

- ❗ Il peut être difficile de voir les numéros des vitrines dans cette salle. Sebek-hotep) peut aussi s'écrire Sobekhotep.

Trouve

- Quelque chose pour mettre à tes pieds
- Quelque chose pour reposer ta tête
- Des personnes pour faire à manger et à boire



Des yeux étaient peints sur le cercueil ainsi le mort pouvait regarder le monde extérieur. **Combien** d'yeux peux-tu voir te regardant fixement dans cette pièce.



Si toute ta famille pouvait prendre 4 choses avec eux dans l'au-delà que seraient-ils ?

Assure-toi que tout le monde est d'accord.

# 4

## Amazing animals

Now go to Room 62 and find Case 29 at the far end of the room.

**i** Animal mummies could be fakes. CT scans have found rats inside some animal mummies, or just random collections of bones!

Do you have pets? In Egypt some animals were considered sacred. People thought they represented gods or goddesses. Cats were associated with the goddess Bastet, who had a soothing and peaceful nature.

People left mummified animals at temples as presents for the gods. **Find** a mummy of each of these six animals.



■ Baboon



■ Crocodile



■ Cat



■ Ibis



■ Cow



■ Falcon

**What** other animals can you spot in this room?



The Egyptians thought different animals had different qualities. What characteristics do you think the crocodile represented? See how many different words you can think of.

# 4

## D'étranges animaux

Maintenant vas dans la salle 62 et trouve la vitrine 29 au fond de la salle

As-tu des animaux domestiques ? En Egypte certains animaux été considérés comme sacrés. Les gens pensaient qu'ils représentaient des dieux et des déesses. Les chats été associés au dieu Bastet, qui avait une nature calmante et paisible.



Les gens momifiaient des animaux aux temples comme présents aux dieux. **Trouve** une momie de chacun de ces six animaux.

- i** Des momies d'animaux pouvaient être des faux. Des tomodensitométries ont trouvé des rats à l'intérieur des momies, ou juste des collections au hasard d'os !



Les Egyptiens pensaient que différents animaux avaient différentes qualités. Quelles caractéristiques penses-tu que le crocodile représentait ?

A combien de mots différents y as-tu pensé ?

## 5 Looking good in ancient Egypt

Head to Room 61 and find Cases 4b and 4c.

Women and men wore make-up and jewellery to look their best. Only rich people could afford fancy materials like gold and precious stones. Ordinary people used copper and coloured pottery beads.

Ancient Egyptians wore jewellery so they would look attractive to the gods. Expensive jewels also showed just how rich they were.

**Find** these objects. Who do you think might have worn them?



This jewellery is over 3,000 years old. **Would you wear any of it today?**

Egyptian men and women used black kohl to line their eyes and make their eyelashes darker.



**Find** a pot for holding kohl. It might be brightly coloured.



## 5 Etre en élégant dans l'ancienne Egypte

Dirige-toi vers la salle 61 et trouve la vitrine 4b et 4c.

Des femmes et des hommes se maquillaient et portaient des bijoux pour être magnifique. Seuls les gens riches pouvaient s'offrir des produits de luxe. Le peuple ordinaire utilisait le cuivre et des perles en terre colorés.

Les anciens égyptiens portaient ainsi des bijoux pour attirer le regard des dieux. Les bijoux très chers montraient aussi uniquement qu'ils étaient riches.



**Trouve ces objets.** Qui penses-tu pouvait les porter ?



Ce bijou est vieux de plus de 3000 ans. **Voudrais-tu porter un de ceux-ci aujourd'hui ?**



Les hommes et les femmes égyptiens utilisaient le khôl noir pour dessiner leurs yeux et rendre leur regard plus sombre.



**Trouve** un pot de khôl. Il peut être de couleurs vives.

6

### Cracking the code

Go downstairs to Room 4. Take the West stairs or the nearest lift is just outside Room 59.

**i** The Rosetta Stone sometimes gets very busy. You can see a model of it in Room 1.

The sculptures in this room are covered in ancient Egyptian writing called hieroglyphs. There are over 700 different hieroglyphs representing different objects, ideas, words and sounds. It took archaeologists until the 19th century to work out how to read them.



**Explore the room** to look for this shape. It's a cartouche, a symbol that tells you the word inside is the name of a king or queen.



**What's the highest number** of cartouches you can find on a single sculpture?



**Find** the Rosetta Stone at the middle of the gallery. It has three different types of writing carved into it, which helped experts crack the hieroglyph code.



**How many** different types of codes do you know how to use?

6

### Déchiffre le code

Descends à la salle 4. Prends l'escalier Ouest et près de l'ascenseur juste à l'extérieur de la salle 59.

Les sculptures de cette salle sont couvertes par l'écriture de l'ancienne Egypte les hiéroglyphes. Il y a plus de 700 différents hiéroglyphes représentant différents objets, idées, mots et sons. Cela a pris aux archéologues jusqu'au 19<sup>ème</sup> siècle pour savoir comment les lire.

**i** La pierre de Rosette peut parfois être occupée. Tu peux voir une réplique dans la salle 1.



**Explore la salle** pour regarder cette forme. C'est une cartouche, un symbole qui te révèle le mot à l'intérieur est le nom d'un roi ou d'une reine.



**Quel est le nombre le plus élevé** de cartouches que tu peux trouver dans une seule sculpture ?



**Trouve** la pierre de Rosette au milieu de la galerie. Il y a trois types d'écriture gravés dessus qui ont aidé les experts à déchiffrer les hiéroglyphes.



**Combien** de différents types de codes sais-tu comment les utiliser ?





## You've completed the **Ancient Egypt** trail!

What a journey you've been on. You've travelled along the Nile from Nubia to the Mediterranean Sea and explored what life was like in Egypt thousands of years ago. **Of all the things you discovered, what was your favourite?**

As a reward for completing the trail, a goddess awaits you! See if you can spot the head and body of a hippo and the rest of the body made up of two other animals.



**i** Taweret statuette, Room 65.



You can find out even more about life in ancient Egypt in other parts of the Museum:

- **Strike a pose** like one of the statues in Room 4.
- **Look inside** a mummy with the virtual autopsy table in Room 64.
- **Draw** a colourful Egyptian coffin in Room 63.



Other things you could do when you get home:

- **Design your own Egyptian coffin**  
What will you put inside?
- **Create your own code**  
Test it out on your friends and family.
- **Write your name in hieroglyphs**  
Share the key so other people can read it too.

a	b	d	f	g	h	i
j	k	l	m	n	a, u, v, w	p
q	r	s	t	y	z	

See you back at the British Museum soon!

## Tu as fini le jeu de piste de l'Égypte ancienne !

Quel voyage tu as eu. Tu as voyagé le long du Nil de la Nubie à la mer Méditerranée et exploré ce qu'était la vie en Égypte il y a des milliers d'années. De toutes ces choses que tu as découvertes, quel était ton favori ?

Comme récompense d'avoir terminé le jeu, une déesse t'attend! Vois si tu peux trouver la tête et le corps d'un hippo et le reste du corps réalisé à partir de deux autres animaux.

- i** Statuette Tawonet Salle 65.



Tu peux trouver même plus sur la vie de l'Égypte ancienne au musée :

- **Prends la pose** comme une des statue de la salle 4.
- **Regarde à l'intérieur** d'une momie avec la virtuel d'autopsie de la salle 64
- **Dessine** un cercueil coloré égyptien dans la salle 63.



Autres choses que tu peux faire chez toi

- **Dessine** ton propre sarcophage égyptien.  
Que voudrais-tu mettre à l'intérieur ?
- **Crée ton propre code**  
Teste le avec tes amis et ta famille.
- **Ecris ton nom en hiéroglyphe**  
Partage le code pour qu'elle puisse le lire aussi.

A bientôt

